

玛拉基书

¹默示，就是耶和华*藉玛拉基传给以色列的话。

²耶和华说：“我爱了你们。”

你们却说：“你怎样爱了我们呢？”

耶和华说：“以扫不是雅各的哥哥吗？然而我爱雅各；

³却恨以扫，使他的山岭荒凉，把他的产业交给旷野的豺狼。”

⁴以东说：“我们被击倒了，但我们要回来重建荒废之处。”万军之耶和华说：“他们可以建造，我却要拆毁；人必称他们为‘邪恶之地’，就是耶和华永远发怒的人民。”

⁵你们的眼睛必看见，你们也必说：“耶和华为大，甚至超越以色列的边界！”

⁶万军之耶和华对你们这些藐视我名的祭司说：“儿子尊敬父亲，仆人尊敬主人。我若是父亲，我应得的尊敬在哪里呢？我若是主人，我应得的敬畏在哪里呢？”“你们却说：‘我们怎样藐视了你的名呢？’

⁷你们把污秽的饼献在我的祭坛上。你们说：‘我们怎样污秽了你呢？’因为你们说：‘耶和华的桌子是可鄙的。’

⁸你们把瞎眼的献为祭牲，这不是恶吗？你们把瘸腿的、有病的献上，这不是恶吗？现在把这样的献给你的省长吧！他会喜悦你吗？他会悦纳你吗？”万军之耶和华说。

⁹“现在，请你们恳求上帝†施恩，使祂恩待我们。你们既献上这样的东西，祂岂会悦纳你们中任何人呢？”万军之耶和华说。

* **1:11:1** 当译为全大写的“LORD”或“GOD”时，是上帝专有圣名的翻译（希伯来文“יהוה”）。

† **1:9 1:9** 译为“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

10 “但愿你们中间有一个人把门关上，免得你们徒然在我的祭坛上点火！我不喜悦你们，”万军之耶和华说，“也不从你们手中悦纳供物。

11 因为从日出之地直到日落之处，我的名在列国中为大；在各处都必有人向我的名献香，献洁净的供物；因为我的名在列国中为大，”万军之耶和华说。

12 “可是你们褻渎它，说：‘耶和华的桌子是污秽的，它的出产，就是它的食物，是可鄙的。’

13 你们还说：‘看哪，[‡]这多么令人厌烦！’你们又对它嗤之以鼻，”万军之耶和华说；“你们把抢来的、瘸腿的、有病的带来，就这样带来供物。我岂该从你们手中悦纳这供物吗？”耶和华说。

14 “那行诡诈的人是被咒诅的！他羊群中有公的，却许愿以后，把有残疾的献给主[§]为祭；因为我是大君王，”万军之耶和华说，“我的名在列国中是可畏的。”

2

1 “现在，众祭司啊，这命令是给你们们的。

2 如果你们不听，也不放在心上，把荣耀归给我的名，”万军之耶和华说，“我就使咒诅临到你们，咒诅你们的祝福。事实上，我已经咒诅了这些祝福，因为你们没有放在心上。

3 看哪，我必斥责你们的后裔，^{*}并把粪抹在你们脸上，就是你们节期祭物的粪；你们必和它一同被带走。

4 你们就知道，我把这命令传给你们，是要使我的约可以与利未同在。”万军之耶和华说。

5 “我与他所立的是生命与平安的约；我把这些赐给他，使他敬畏我；他也敬畏我，在我的名面前存畏惧。

[‡] 1:13 1:13 “看哪”来自“[‡]”，意思是看、留意、观察、看见或注视。它常用作感叹词。

[§] 1:14 1:14 译为“主”的词是“Adonai”。^{*} 2:3 2:3 或作：种子

6 真理的律法在他口中，他嘴唇里找不到不义。他以平安和正直与我同行，使许多人离开罪孽。

7 因为祭司的嘴唇应当保守知识，人也应当从他口中寻求律法；因为他是万军之耶和华的使者。

8 但你们偏离了道路；你们使许多人在律法上绊跌；你们败坏了利未的约。”万军之耶和华说。

9 “所以，我也使你们在众民面前成为可鄙而邪恶的，因为你们没有遵守我的道路，却在律法上徇私。

10 我们岂不是都有一位父吗？岂不是一位上帝创造了我们吗？我们为什么各人以诡诈待自己的弟兄，褻渎我们列祖的约呢？

11 犹大行了诡诈，在以色列和耶路撒冷中行了可憎的事；因为犹大褻渎了耶和华所爱的圣洁，并娶了外邦神的女儿为妻。

12 行这事的人，无论是醒着的、应答的，还是向万军之耶和华献供物的，耶和华必把他从雅各的帐棚中剪除。

13 “你们又行这事：用眼泪、哭泣和叹息遮盖耶和华的祭坛，因为祂不再看顾供物，也不乐意从你们手中收纳。

14 你们还说：‘为什么呢？’因为耶和华曾在你和你幼年所娶的妻子之间作见证；你却以诡诈待她，虽然她是你的伴侣，是与你立约的妻子。

15 祂岂不是使你们成为一体吗，虽然祂还有圣灵的余裕？为什么成为一体呢？祂寻求敬虔的后裔。所以你们要谨守自己的灵，不可有人以诡诈待自己幼年所娶的妻子。

16 恨恶妻子并休妻的人，”以色列的上帝耶和华说，“是以强暴遮盖自己的衣裳！”万军之耶和华说。“所以你们要留意自己的灵，不可不忠。”

17 你们用自己的话使耶和华厌烦。你们还说：“我们怎样使祂厌烦了呢？”就是你们说：“凡行恶的，在耶和华眼中都为善，祂也喜悦他们；”或说：“公义的上帝在哪里呢？”

3

1“看哪，我差遣我的使者，他必在我面前预备道路！你们所寻求的主，必忽然来到祂的殿。看哪，你们所渴望的约的使者就要来了！”万军之耶和华说。

2“可是，祂来的日子，谁能承受呢？祂显现的时候，谁能站立得住呢？因为祂如炼净之人的火，又如洗衣人的碱；

3祂必坐下，像炼银匠洁净银子；祂必洁净利未的子孙，像炼金银一样炼净他们；他们就要凭公义向耶和華獻供物。

4那时，犹太和耶路撒冷所献的供物，必蒙耶和華悦纳，像古时的日子，又像远古的年岁。

5我必临近你们，施行审判。我必迅速作见证，指控行邪术的、奸淫的、起假誓的、在工价上欺压雇工的、欺压寡妇和孤儿的、使寄居者得不到公正的，以及不敬畏我的人。”万军之耶和华说。

6“因为我耶和华不改变；所以你们雅各的子孙没有灭亡。

7从你们列祖的日子以来，你们就偏离我的典章，没有遵守。你们要归向我，我就归向你们。”万军之耶和华说。“可是你们说：‘我们该怎样归向呢？’

8人岂可抢夺上帝呢？你们竟抢夺我！可是你们说：‘我们怎样抢夺了你呢？’就是在十分之一和供物上。

9你们受了咒诅；因为你们抢夺我，连这整个民族都是如此。

10你们要把全部十分之一送入仓库，使我殿中有粮。现在就以此试验我，”万军之耶和华说，“看我是否不为你们打开天上的窗户，把福分倾倒给你们，多到无处可容。

11我必为你们斥责那吞噬者，它必不毁坏你们地里的果实；你们田间的葡萄树也不会在未熟之先落果。”万军之耶和华说。

12 “万国必称你们为有福，因为你们必成为令人喜悦之地。”万军之耶和华说。

13 “你们用强硬的话顶撞我，”耶和华说。“可是你们说：‘我们说了什么话顶撞你呢？’

14 你们说：‘事奉上帝是徒然的，’又说：‘我们遵守祂的吩咐，在万军之耶和华面前悲哀而行，有什么益处呢？’

15 如今我们称狂傲的人为有福；行邪恶的人反被建立起来；他们试探上帝，却得以逃脱。”

16 那时，敬畏耶和华的人彼此交谈；耶和华留心听见了。有一本纪念册在祂面前写成，记下那些敬畏耶和华、尊崇祂名的人。

17 “在我行事的日子，他们必属我，作我自己的产业。”万军之耶和华说。“我必顾惜他们，如同人顾惜服事自己的儿子。

18 那时你们必再辨明义人与恶人，事奉上帝的和不事奉祂的。”

4

1 “因为看哪，那日子将到，势如烧着的火炉；所有骄傲的人和所有行恶的人都必成为碎秸。那将到的日子必把他们烧尽，”万军之耶和华说，“使他们根和枝条都不留下。

2 但对你们敬畏我名的人，公义的太阳必升起，其翅膀带着医治。你们必出去，像圈里的牛犊跳跃。

3 你们必践踏恶人；因为在我行事的日子，他们必成为你们脚掌下的灰烬，”万军之耶和华说。

4 “你们要记念我仆人摩西的律法，就是我在何烈山为全以色列吩咐他的律例和典章。

5 看哪，在耶和华那伟大而可畏的日子来到以前，我必差遣以利亚先知到你们那里。

6 他必使父亲的心转向儿女，使儿女的心转向父亲，免得我来用咒诅击打这地。”

世界中文圣经

World Chinese Bible

Public Domain

Language: 中国语文 (Chinese, Mandarin)

Dialect: Mandarin

《世界中文圣经》为译本草稿。如果您发现任何需要改进之处，请发送电子邮件至 cmnswcb@ebible.org。

2026-05-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 May 2026 from source files dated 22 May 2026
43051142-a8ca-5a59-9316-2ed49d435de1